

# GARLYN

Пылесос вертикальный  
беспроводной моющей

**Aqua Max 5**

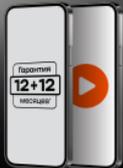
Гарантия

**12+12**

месяцев\*



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
для подключения  
расширенной гарантии  
и просмотра  
видеоинструкции



**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**





GARLYN

Поздравляем с покупкой нового моющего беспроводного вертикального пылесоса Aqua Max 5!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед использованием внимательно изучите данное руководство.** Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN**, оригинальные аксессуары к ней, а также получить консультацию наших специалистов.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).**

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Дисплей.....	11
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	12
Установка ручки пылесоса.....	12
Зарядка прибора.....	13
Наполнение резервуара для чистой воды.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	14
Включение/Выключение прибора.....	14
Выбор режима работы.....	14
Выбор типа уборки.....	14
Функция «Стерилизация воды».....	15
Функция «Голосовой помощник».....	15
Комплексная защита элементов M-Pro.....	15
УХОД И ОЧИСТКА.....	16
Самоочистка ролика электрической турбощеткой с последующей сушкой на станции зарядки.....	16
Сушка ролика электрической турбощеткой.....	17
Очистка контейнера для грязной воды.....	17
Очистка HEPA-фильтра.....	18

Очистка резервуара для чистой воды .....	19
Ручная очистка ролика электрической турбощетки .....	19
Очистка всасывающего отверстия .....	20
Хранение и транспортировка .....	21
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	22
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN .....	25
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	26
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	28
УТИЛИЗАЦИЯ .....	29
ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	30
Условия гарантийного обслуживания .....	30
Авторизованный сервисный центр в Вашем регионе .....	34



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ электрошнура может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- ▲ Проверяйте соединение между электрошнуром и розеткой. При плохом соединении устройство не будет заряжаться.
- ▲ Для отключения электрошнура от электросети всегда беритесь за саму вилку, не тяните за шнур электропитания.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с напряжением сетевого адаптера прибора.

### ВНИМАНИЕ

- ▲ Не разбирайте аккумулятор; это может привести к повреждению батареи, вытеканию электролита и, как следствие, к пожару или взрыву.

- ▲ При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте их чистой водой.
- ▲ Не мочите аккумулятор в воде и не допускайте его контакта с любой жидкостью.
- ▲ Не допускайте контакта металла и токопроводящих материалов с аккумулятором, это может вызвать короткое замыкание.
- ▲ Полностью зарядите прибор после первого использования или после длительного перерыва в использовании. При длительном хранении или неиспользовании данного устройства заряжайте и разряжайте пылесос не реже одного раза в три месяца.
- ▲ Перед утилизацией извлеките из изделия аккумулятор. При извлечении убедитесь, что изделие не подключено к источнику питания.
- ▲ Не прикасайтесь к включенному изделию мокрыми руками и если на его корпусе вода, – это может привести к поражению электрическим током. Протрите прибор сухой салфеткой.
- ▲ Не погружайте устройство в воду – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе.
- ▲ Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ. Запрещено всасывать раскаленную/остывшую золу, угли, тлеющий/горящий мусор, – существует риск возгорания или взрыва.
- ▲ Не используйте прибор для уборки строительного мусора, порошков для заправки картриджей, муки и других мелкодисперсных сыпучих веществ. Существует опасность засорения фильтров или повреждения двигателя.
- ▲ Запрещено всасывать острые предметы: гвозди, битое стекло и прочее во избежание повреждения пылесборника и фильтров.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Не допускайте попадания посторонних предметов в основной блок прибора.

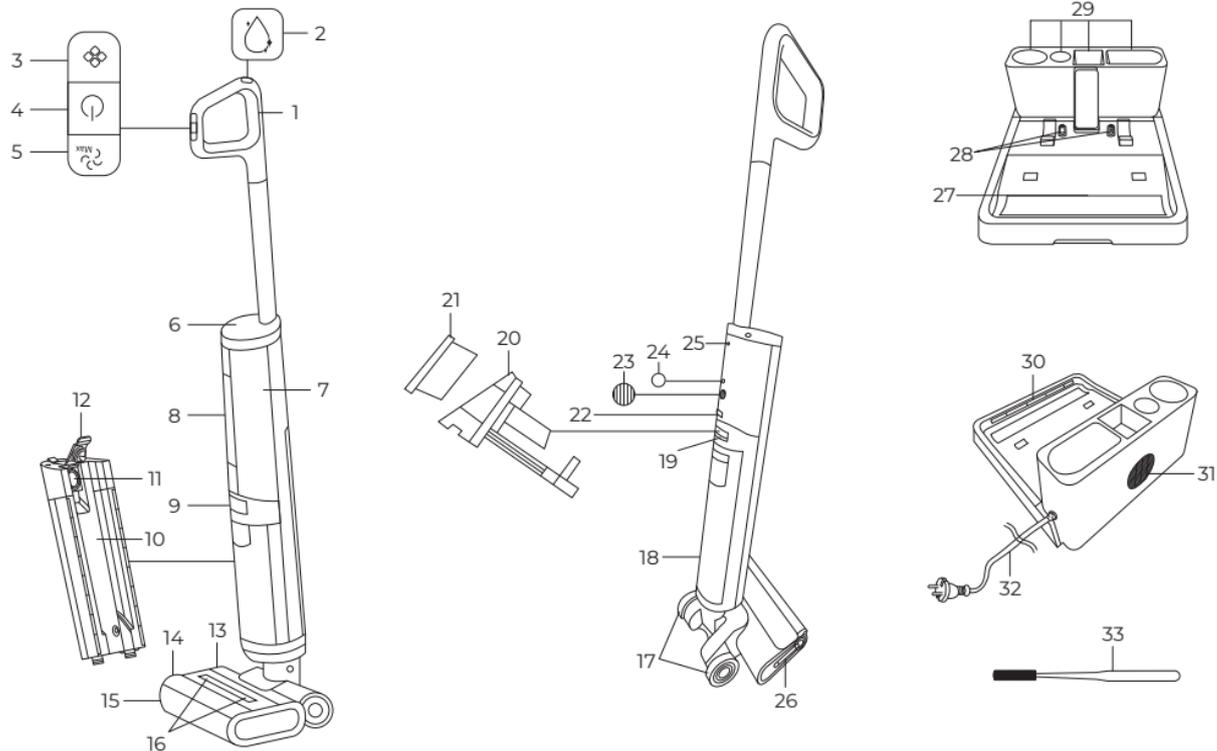
## Пылесос вертикальный беспроводной моющий Aqua Max 5

- ▲ Перед очисткой прибора убедитесь, что он выключен и отключен от электросети.
- ▲ Всегда выключайте прибор, если он не используется в течение длительного времени.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

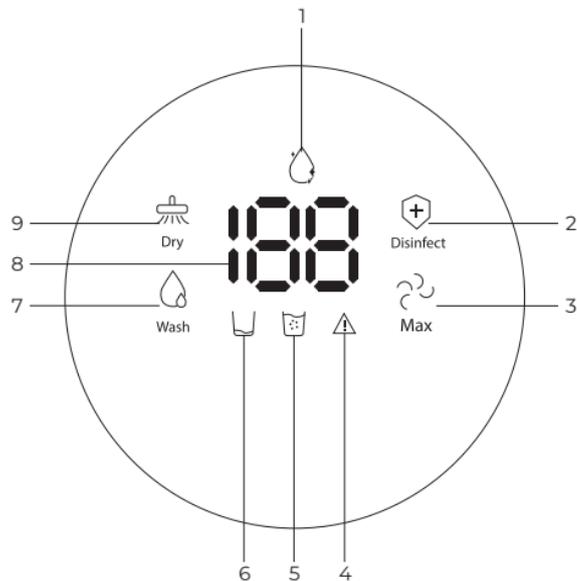
## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Ручка съемная
2. Кнопка «Самоочистка» :
  - короткое нажатие запускает/останавливает самоочистку ролика электрической турбощетки с последующей сушкой;
  - длительное нажатие запускает сушку ролика электрической турбощетки
3. Кнопка настройки . Нажатие на нее позволяет во время уборки выбрать сухой/влажный тип уборки, включить стерилизацию воды
4. Кнопка «Вкл/Выкл» пылесоса . Запускает/останавливает работу пылесоса
5. Кнопка «Режим работы» . Нажатие на нее позволяет выбрать стандартный или максимальный режим работы во время уборки
6. Дисплей
7. Основной блок
8. Цветовой индикатор:
  - горит синим:
    - ▲ во время работы пылесоса в стандартном режиме;
    - ▲ во время самоочистки ролика электрической турбощетки;
  - горит фиолетовым во время работы пылесоса в максимальном режиме
- горит красным при:
  - ▲ блокировке ролика электрической турбощетки;
  - ▲ отсутствии резервуара для чистой воды во время влажной уборки;
  - ▲ недостатке воды в резервуаре для чистой воды во время влажной уборки;
  - ▲ переполненности контейнера для грязной воды во время уборки и самоочистки ролика электрической турбощетки
9. Кнопка отсоединения резервуара для чистой воды
10. Резервуар для чистой воды с индикатором процесса стерилизации
11. Отверстие резервуара для чистой воды
12. Заглушка отверстия
13. Электрическая турбощетка
14. Крышка электрической турбощетки
15. Ролик электрической турбощетки съемный
16. Кнопки отсоединения крышки электрической турбощетки
17. Колеса
18. Контейнер для грязной воды
19. Кнопка отсоединения контейнера для грязной воды

- 20.** Крышка контейнера для грязной воды
- 21.** HEPA-фильтр с сетчатой крышкой
- 22.** Колесико для горизонтальной уборки
- 23.** Динамик
- 24.** Кнопка включения/выключения голосового помощника:
  - короткое нажатие включает/выключает функцию «Голосовой помощник»;
  - длительное нажатие отключает/включает возможность запуска сушки ролика электрической турбощеткой
- 25.** Отверстие для отсоединения ручки
- 26.** Ручка ролика электрической турбощеткой складная
- 27.** Зарядная станция с функцией самоочистки и сушки ролика электрической турбощеткой
- 28.** Коннекторы зарядки
- 29.** Отсеки для хранения
- 30.** Отверстия выхода воздуха для сушки
- 31.** Воздухозаборные отверстия
- 32.** Электрошнур
- 33.** Щетка для очистки

## Дисплей



1. Индикатор работы функции самоочистки ролика электрической турбощеткой на станции зарядки
2. Индикатор работы функции «Стерилизация»
3. Индикатор максимального режима работы
4. Индикатор блокировки ролика электрической турбощеткой . Мигает, когда ролик электрической турбощеткой заблокирован
5. Индикатор переполненности контейнера для грязной воды . Мигает, когда контейнер для грязной воды переполнен
6. Индикатор недостатка воды в резервуаре для чистой воды . Мигает, когда резервуар для чистой воды пуст или отсутствует
7. Индикатор влажного типа уборки
8. Индикатор значения заряда аккумулятора
9. Индикатор сухого типа уборки

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



*Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.

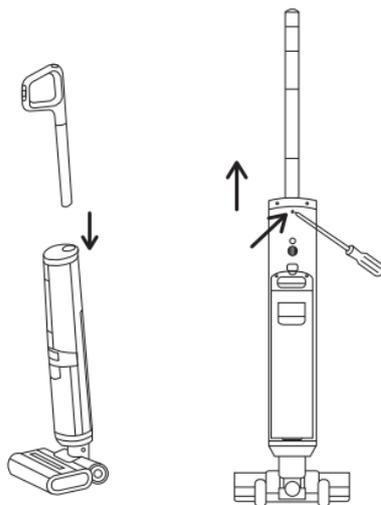


*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

## УСТАНОВКА РУЧКИ ПЫЛЕСОСА

Вставьте ручку пылесоса (1) в основной блок (7) до щелчка.

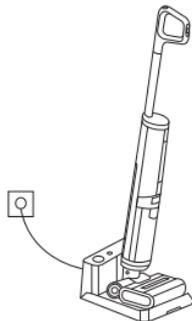
Чтобы извлечь ручку пылесоса из основного блока, возьмите отвертку, вставьте ее в отверстие для отсоединения ручки (25), с силой надавите на отвертку и одновременно с этим потяните ручку вверх.



## ЗАРЯДКА ПРИБОРА

Зарядка аккумулятора происходит при установке пылесоса на станцию зарядки.

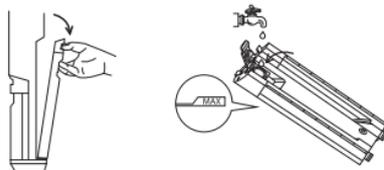
1. Подключите электрошнур к электросети и установите пылесос на станцию зарядки. На дисплее появится значение заряда аккумулятора.



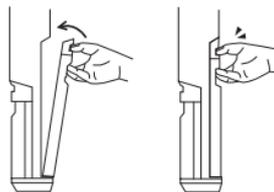
- i** Убедитесь, что пылесос правильно установлен на зарядную станцию и зарядка аккумулятора началась.
  2. Когда аккумулятор зарядится полностью, значение заряда аккумулятора будет показывать 100. Пылесос готов к работе.
- i** Время полной зарядки прибора составляет около 4 ч.

## НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ЧИСТОЙ ВОДЫ

1. Извлеките резервуар для чистой воды из основного блока (если он установлен). Для этого нажмите на кнопку отсоединения резервуара (9) и потяните резервуар на себя. После этого откройте заглушку (12) и через отверстие наполните резервуар чистой водой до отметки MAX.



2. Закройте отверстие заглушкой и установите резервуар для чистой воды в основной блок до щелчка.



- i** Заливайте в резервуар только холодную чистую воду, не добавляйте никакие моющие средства.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**i** Перед использованием убедитесь, что аккумулятор заряжен. Если аккумулятор не заряжен, предварительно зарядите его (см. «Зарядка прибора»).

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Для запуска работы пылесоса снимите его со станции, наклоните и нажмите на кнопку «Вкл/Выкл»  на ручке.

Для остановки работы пылесоса снова нажмите на ту же кнопку.

**i** После выключения прибора на некоторое время включится функция Extra Dust Off. Эта функция позволяет на максимальной мощности всасывания убрать весь возможный мусор, оставшийся под электрической турбощеткой.

### ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

Есть 2 режима работы:

- **режим 1** – режим работы стандартный со средней мощностью всасывания. Запускается при включении пылесоса.

- **режим 2** – режим работы MAX с максимальной мощностью всасывания. Во время работы этого режима на дисплее горит индикатор . Чтобы выбрать режим работы, нажимайте последовательно на кнопку «Режим работы» .

### ВЫБОР ТИПА УБОРКИ

Есть два типа уборки:

- **сухая уборка** – уборка, при которой на ролик электрической турбощетке не будет поступать вода из резервуара для чистой воды. Сухая уборка возможна без воды в резервуаре для воды.
- **влажная уборка** – уборка, при которой на ролик электрической турбощетке будет поступать вода из резервуара для чистой воды. Запускается автоматически при включении пылесоса. Во время влажной уборки на дисплее появится индикатор , если вода в резервуаре для чистой воды закончится.

Чтобы выбрать тип уборки, нажимайте последовательно на кнопку настройки , пока на дисплее не появится индикатор  для влажного типа уборки или индикатор  для сухого типа уборки.

### ФУНКЦИЯ «СТЕРИЛИЗАЦИЯ ВОДЫ»

Вы можете стерилизовать воду в резервуаре для чистой воды. Для этого во время работы пылесоса нажимайте на кнопку настройки , пока на дисплее не появится индикатор  и в резервуаре для чистой воды не загорится синим цветом индикатор.

При включенной функции стерилизации воды на ролик электрической турбощетki будет поступать стерилизованная вода для влажной уборки.

Чтобы выключить функцию стерилизации воды, еще раз нажмите на кнопку .

### ФУНКЦИЯ «ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК»

Вы можете включить/выключить функцию «Голосовой помощник», при работе которой пылесос будет подсказывать Вам, что делать, и оповещать Вас о каждом своем действии. Нажмите на кнопку включения/выключения функции голосового помощника (24), когда пылесос находится на станции зарядки, или в процессе уборки, чтобы включить/выключить функцию «Голосовой помощник».

### КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Прибор оснащен системой автоматического отключения в случае перегрева прибора или блокировки ролика электрической турбощетki и всасывающего отверстия.

При перегреве прибора дайте ему остыть и снова запустите работу.

При блокировке ролика электрической турбощетki или всасывающего отверстия проведите очистку и снова запустите работу прибора.

## УХОД И ОЧИСТКА

### САМООЧИСТКА РОЛИКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ТУРБОЩЕТКИ С ПОСЛЕДУЮЩЕЙ СУШКОЙ НА СТАНЦИИ ЗАРЯДКИ

Прибор оснащен функцией самоочистки ролика электрической турбощеткой на станции, при запуске которой включится функция «Стерилизация», ролик электрической турбощеткой будет очищаться стерилизованной водой, а затем сушиться.

1. Поставьте пылесос на станцию зарядки. На дисплее появится значение заряда аккумулятора.
2. Нажмите на кнопку «Самоочистка» , чтобы запустить процесс самоочистки ролика электрической турбощеткой. Пылесос зашумит, на дисплее появится индикатор , синим цветом загорятся индикатор стерилизации в резервуаре для чистой воды и цветовой индикатор (8).
3. После того как самоочистка будет завершена, индикатор , индикатор стерилизации в резервуаре для чистой воды и цветовой индикатор погаснут, начнется процесс сушки теплым воздухом.



Чтобы прервать самоочистку, повторно нажмите на кнопку «Самоочистка»  или снимите пылесос со станции.

Чтобы прервать сушку теплым воздухом, нажмите и удерживайте кнопку «Самоочистка» .

Если Вы снимете пылесос со станции во время сушки, процесс прервется, а после возвращения пылесоса на станцию продолжится.

Если в процессе самоочистки контейнер для грязной воды переполнится, процесс самоочистки прервется.

Если заряд аккумулятора менее 10, самоочистка происходить не будет.

Вы можете отключить сушку полностью. Когда пылесос находится на станции зарядки, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения голосового помощника (24), пока не услышите сообщение. Чтобы включить сушку, снова нажмите и удерживайте ту же кнопку.

## СУШКА РОЛИКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ТУРБОЩЕТКИ

Пылесос оснащен функцией дополнительной сушки ролика электрической турбощетки, которую Вы можете запустить после его самоочистки на станции или после ручной стирки ролика электрической турбощетки.

1. Когда пылесос находится на станции зарядки, нажмите и удерживайте кнопку «Самоочистка» , чтобы запустить процесс сушки ролика электрической турбощетке теплым воздухом.
2. Чтобы остановить процесс сушки, нажмите и удерживайте кнопку «Самоочистка»  или дождитесь, пока сушка закончится автоматически через 1,5 часа.

**i** Если Вы снимете пылесос со станции, процесс сушки прервется, а после возвращения пылесоса на станцию продолжится.

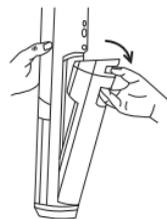
Вы можете отключить сушку полностью. Когда пылесос находится на станции зарядки, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения голосового помощника (24), пока не услышите сообщение. Чтобы включить сушку, снова нажмите и удерживайте ту же кнопку.

## ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

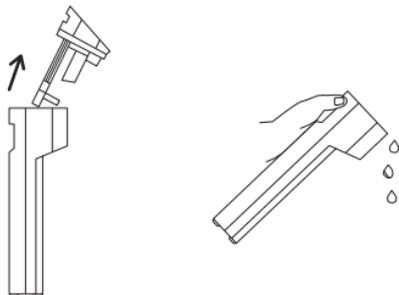
Когда контейнер для грязной воды заполнится, на дисплее появится индикатор .

**i** Несмотря на наличие индикатора, предупреждающего о переполненности резервуара для грязной воды, настоятельно рекомендуется опустошать его после каждой уборки.

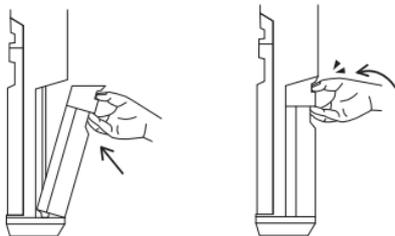
1. Снимите контейнер для грязной воды. Для этого нажмите на кнопку отсоединения контейнера для грязной воды (19) и потяните контейнер на себя.



2. Снимите крышку контейнера для грязной воды и утилизируйте содержимое контейнера.



3. Извлеките HEPA-фильтр из крышки и почистите при необходимости (см. «Очистка HEPA-фильтра»)
4. Промойте под проточной водой контейнер для грязной воды и крышку.
5. Высушите на воздухе все детали.
6. Соберите резервуар для грязной воды и установите его в основной блок до щелчка.



## ОЧИСТКА HEPA-ФИЛЬТРА



*Проводите очистку HEPA-фильтра в зависимости от частоты использования пылесоса, но не реже чем один раз в 30 дней.*

1. Снимите контейнер для грязной воды и достаньте из крышки HEPA-фильтр.
2. Откройте сетчатую крышку HEPA-фильтра и промойте все детали под проточной водой.



3. Хорошо просушите все детали, закройте сетчатую крышку и установите HEPA-фильтр обратно в крышку контейнера для грязной воды.



*Будьте осторожны с HEPA-фильтром! Не используйте острые предметы при его очистке, не чистите его химическими средствами!*

### ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ЧИСТОЙ ВОДЫ

Не храните пылесос с заполненным водой резервуаром для чистой воды. Сливайте остатки после каждой уборки и последующей самоочистки ролика электрической турбощеточки.

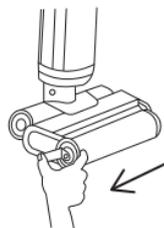
### РУЧНАЯ ОЧИСТКА РОЛИКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ТУРБОЩЕТКИ

Для более тщательной очистки ролика электрической турбощеточки Вы можете снять его и постирать вручную.

1. Нажмите кнопки отсоединения крышки электрической турбощеточки (16) и снимите крышку.



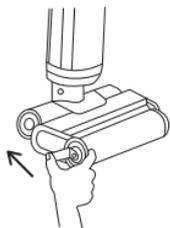
2. Отогните ручку электрической турбощеточки (26) и потяните за нее, чтобы извлечь ролик.



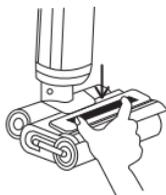
3. Удалите намотанный на ролик мусор.
4. Промойте ролик под проточной водой с моющим средством.



5. Высушите ролик электрической турбощеточки на воздухе или на станции зарядки с помощью теплого воздуха (см. «Сушка ролика электрической турбощеточки»).
6. Установите ролик электрической турбощеточки на место, согните ручку и прижмите ее к электрической турбощеточке до щелчка, чтобы закрепить ролик.

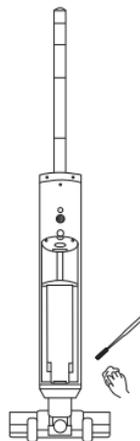


- 7.** Установите крышку электрической турбощеточки на место до щелчка.



## ОЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩЕГО ОТВЕРСТИЯ

- 1.** Снимите контейнер для грязной воды.
- 2.** Возьмите входящую в комплект щетку для очистки пылесоса и прочистите всасывающее отверстие.



- 3.** Установите контейнер для грязной воды на место.

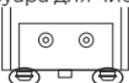
### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус, опустошить контейнер для чистой воды и резервуар для грязной воды и полностью все просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Пылесос не работает	Прибор выключен	Включите прибор
	Разряжен аккумулятор	Зарядите аккумулятор
	Всасывающее отверстие прибора заблокировано	Очистите всасывающее отверстие основного блока
	Контейнер для грязной воды переполнен	Очистите контейнер для грязной воды (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	Контейнер для грязной воды не установлен	Установите контейнер для грязной воды
	HEPA-фильтр пылесоса загрязнен	Очистите HEPA-фильтр (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	Ролик электрической турбощеточки заблокирован	Освободите ролик электрической турбощеточки
Всасывание ослаблено	На ролик электрической турбощеточки намотался мусор	Очистите ролик электрической турбощеточки (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	HEPA-фильтр пылесоса загрязнен	Очистите HEPA-фильтр (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
Двигатель работает с перерывами	Всасывающее отверстие прибора заблокировано	Очистите всасывающее отверстие основного блока

## Пылесос вертикальный беспроводной моющий Aqua Max 5

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Зарядка не происходит	Станция зарядки не подключена к электросети	Подключите станцию к электросети
	Неправильно расположен пылесос на станции зарядки	Проверьте правильность расположения пылесоса на станции зарядки
Самоочистка ролика электрической турбощеткой не происходит	Пылесос неправильно расположен на станции зарядки	Проверьте правильность расположения пылесоса на станции зарядки
	Контейнер для грязной воды переполнен	Очистите контейнер для грязной воды (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	Резервуар для чистой воды пуст	Наполните водой резервуар для чистой воды
Не работает функция «Голосовой помощник»	Всасывающее отверстие прибора заблокировано	Проверьте, не застряло ли что-то во всасывающем отверстии основного блока
	Функция «Голосовой помощник»	Включите функцию «Голосовой помощник»
Из установленного резервуара для чистой воды капает вода	Резервуар для чистой воды установлен не до конца	Всегда устанавливайте резервуар для чистой воды до щелчка
	Резиновые прокладки резервуара для чистой воды отсутствуют	Убедитесь, что резиновые прокладки внизу резервуара для чистой воды установлены 

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Влажная уборка не происходит	Резервуар для чистой воды пуст	Наполните водой резервуар для чистой воды
	Резервуар для чистой воды не установлен	Установите резервуар для чистой воды
	Выбран сухой тип уборки	Выберите влажный тип уборки, на дисплее должен гореть индикатор 
На дисплее горит индикатор 	Ролик электрической турбощетки заблокирован	Освободите ролик электрической турбощетки
Ролик электрической турбощетки не сушится	Нагревательный элемент сушки не работает	Отключите прибор от электросети и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN
	Воздуховод сушки не работает	

 Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в Отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш Отдел заботы о клиентах. Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы. Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [help@garlyn.ru](mailto:help@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 8:30 до 20:30.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	пылесос вертикальный беспроводной моющий
Товарный знак.....	Garlyn
Модель .....	Aqua Max 5
Напряжение.....	220-240 В / 50 Гц
Мощность.....	200 Вт
Мощность всасывания .....	до 14000 Па
Защита от поражения электротоком .....	класс II
Емкость аккумулятора .....	4000 мА*ч
Напряжение аккумулятора.....	21,6 В
Тип аккумулятора .....	Li-ion
Уровень шума.....	до 76 дБ
Тип уборки .....	сухая и влажная
Типы фильтров.....	сетчатый HEPA-фильтр H13
Объем контейнера для грязной воды .....	600 мл (при влажной уборке), 120 мл (при сухой уборке)
Объем резервуара для чистой воды.....	500 мл
Количество режимов работы.....	2
Время непрерывной работы .....	до 40 мин (в зависимости от типа поверхности и режима)
Время полной зарядки .....	4 ч

## Пылесос вертикальный беспроводной моющий Aqua Max 5

---

Влажная уборка.....	есть
Голосовой помощник.....	есть
Дисплей с индикацией режимов работы.....	есть
Зарядная станция с функцией самоочистки и сушки ролика электрической турбощетки.....	есть
Функция стерилизации воды.....	есть
Комплексная защита элементов M-Pro.....	есть
Габаритные размеры прибора.....	300 × 1160 × 310 мм
Длина электрошнура.....	1,5 м
Вес нетто.....	6,0 кг
Срок службы.....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пылесос.....	1 шт.
Зарядная станция с функцией самоочистки и сушки ролика электрической турбощетки.....	1 шт.
Ролик электрической турбощетки.....	1 шт.
HEPA-фильтр H13.....	1 шт.
Щетка для чистки пылесоса.....	1 шт.
Руководство пользователя.....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя.....	1 шт.

**I** *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Товар участвует в программе расширенной гарантии GARLYN. Ознакомьтесь с условиями можно на сайте [garlyn.ru](http://garlyn.ru)

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**i** Для гарантийного обслуживания не требуется заполнение данного раздела продавцом. Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить в авторизованный сервисный центр (уполномоченную организацию) документ, подтверждающий дату и факт покупки.

Компания GARLYN® выражает огромную благодарность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы приобретенный Вами товар удовлетворял Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим товарным экземплярам мира. Изготовитель GARLYN® устанавливает для потребителей гарантийный срок на товар в 1 (один) год при соблюдении правил и условий эксплуатации и хранения товара.

Обязательства изготовителя GARLYN® распространяются только на товары, которые предназначены для бытового использования физическим лицом –

потребителем, – и не распространяются на товары, которые используются в коммерческих или промышленных целях.

**Гарантийный срок на принадлежности, входящие в комплектность товара, приравнивается к сроку на основное изделие за исключением следующих:**

- на встроенные и внешние батареи/аккумуляторы гарантийный срок составляет 6 месяцев;
- на аксессуары, которые не являются неотъемлемой частью конструкции и не влияют на работу и функциональное назначение товара, гарантия не распространяется. К таким аксессуарам относятся: решетки/сетки из нержавеющей стали аэрогриля, разделитель чаши аэрогриля, решетки/съёмные панели для гриля, прихватки, перчатки, рукавицы, термоперчатки, мерные стаканы, воронки, чаши, стаканы, кувшины, контейнеры, емкости, резервуары, крышки, заглушки, кожухи, кабели USB, кабели USB/DC, электрошнурки съёмные, удлинители, шнуры для прикуривателя автомобиля, ножи, шнеки, терки, шинковки, бургер-пресс, насадки и основания блендера/кухонной машины/мясорубки, венчики и крюки миксера/кухонной машины, перфорированные диски для приготовления фарша, фиксирующие кольца дисков для приготовления фарша,

съемные втулки, толкатели, загрузочные лотки, щеточки, щетки, щеточки-ершики, скребки, салфетки/инструменты/приспособления для очистки, ножи, присоски, крючки, ремешки, хомуты, источники питания/батарейки, защитные накладки выпрямителя, крепеж для монтажа/сборки, болты регулировки, отвертки, съемные шланги/трубки, съемные поддоны для капель/жира, термошуп, насадки зубных щеток/ирригаторов, зарядный стакан зубной щетки, дорожный футляр, чехлы, мешки, комбинированные фильтры, HEPA-фильтры, водяные фильтры, фильтры предварительной очистки, воздушные фильтры, угольные фильтры, каталитические фильтры, фильтры грубой очистки, фильтрующие губки, фильтры забора грязной воды, фильтры бака для чистой воды, фильтры продуктов, фильтры для соков, сито-фильтры, бессеточные фильтры, фильтры от накипи, заварочные фильтры, маркеры/стиратели, съемные корпуса фильтров, материалы для пропитки, губки, подушечки, стерилизующие картриджи, рожки, насадки для рожков, темперы, темперы с мерной ложкой, мерные ложки, решетки контейнеров для сбора капель, трубки забора молока/соединительные гибкие трубочки, кольцо-дозатор из нержавеющей стали, платформа из нержавеющей

стали, заглушки, уплотнители, уплотнительные кольца, съемные детали вспенивателя, клапаны, спиралевидная игла, флаконы/бутылочки для воды, съемные кольца, держатели салфеток, салфетки для мытья, страховочные тросы, чаши с антипригарным/керамическим покрытием, контейнеры для приготовления на пару, лопатки, ложки, черпаки, силиконовые крышки, комплекты напольной установки/колесиков, щетки, насадки, переходники, удлинители, ролики, турбощетки, мешки-пылесборники, уровни, поддоны, сетки, платформа весов, рулоны, зип-пакеты, пакеты, диффузоры, концентраторы, насадка с технологией NutriAmino, насадки для создания локонов, щетки фенов, капсулы Nano Collagen, съемные лопасти для замешивания, формы для выпекания/выпечки/для льда, держатель для яиц, полки холодильной камеры, паровые шланги, сопла, нож для срезания фольги, противни, вертели, полки из дерева и другое;

- на упаковку и документацию, прилагаемую к товару;
- гарантия на запасные части, комплектующие и материалы, замененные в процессе гарантийного ремонта, прекращается в дату окончания гарантии на основной товар. Если срок

оставшейся гарантии на основной товар составляет менее 6 месяцев, то на замененные комплектующие и материалы устанавливается гарантия сроком 6 месяцев.

## **Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

- 1.** Если товар, предназначенный для личных (бытовых, семейных) нужд, использовался для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- 2.** Если на товаре присутствуют следы нарушения условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, указанных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанных в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром.
- 3.** Если товар имеет следы некачественного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт товара лицами, не уполномоченными изготовителем).
- 4.** Если дефект или повреждение вызвано изменением конструкции или схемы товара, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
- 5.** Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
- 6.** Если обнаружены недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых или животных.
- 7.** Если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации товара. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации товара, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного товара.
- 8.** Если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих кабельных сетей и других подобных внешних факторов, подключением

к товару других несоответствующих или неисправных внешних устройств.

- 9.** Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и пр.
- 10.** Если данные, указанные на маркировочных этикетках товара, исправлены, стерты, а также в случае отсутствия маркировочных этикеток на товаре.

Срок службы товара для потребителей зависит от категории товара и составляет от 3 до 10 лет. Данный срок службы актуален при соблюдении условий эксплуатации, указанных в разделе МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, правил установки и использования, указанных в разделах ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ и ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, правил хранения, перечисленных в разделе ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА, очистки товара, указанной в разделе УХОД И ОЧИСТКА данного руководства пользователя, краткой инструкции пользователя или другой документации, передаваемой потребителю в комплекте с товаром. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности товаров GARLYN®, фактический срок эксплуатации

может значительно превышать срок, установленный Изготовителем.

Точную информацию о сроке службы товара Вы можете посмотреть в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ данного руководства пользователя или на сайте [garlyn.ru](http://garlyn.ru).

В новых устройствах соответствующих групп товаров (утюги, парогенераторы, пароочистители, отпариватели, паровые швабры, пылесосы с функцией влажной уборки, ирригаторы, климатические комплексы, увлажнители, мойки воздуха, кофеварки, кофемашины, стиральные машины, роботы-мойщики окон и другие) допускается наличие следов влаги и иных признаков инспекции.

Количество допустимых битых пикселей на телевизорах, наличие которых не является дефектом:

- диагональ 43": допустимо до 7 битых пикселей;
- диагональ 55": допустимо до 12 битых пикселей;
- диагональ 65": допустимо до 15 битых пикселей.

Если количество битых пикселей на телевизоре превышает указанное выше количество, это является дефектом, и изготовитель несет гарантийные обязательства.

Гарантийный срок и срок службы исчисляется с даты передачи товара потребителю. При невозможности установить точную дату передачи товара потребителю гарантийный срок исчисляется с даты производства + 2 месяца.

Мы настоятельно рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные центры, если у Вас возникнут какие-либо проблемы, связанные с эксплуатацией и/или работоспособностью приобретенного товара GARLYN®.

**i** *Узнать адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (уполномоченных организаций), а также задать вопрос по качеству товара GARLYN® Вы можете по телефону Отдела заботы о клиентах 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).*

## **АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР В ВАШЕМ РЕГИОНЕ**

Перед обращением в сервисный центр рекомендуем Вам обратиться на горячую линию Отдела заботы по телефону 8 (800) 350-05-03 (доб. 2).

Специалисты Отдела заботы предоставят рекомендации по устранению проблемы и, при необходимости, оформят заявку на посещение сервисного центра.

Полную информацию о сервисных центрах компании GARLYN® в Вашем регионе можно найти на официальном сайте компании [garlyn.ru](http://garlyn.ru) в разделе «Гарантия».



**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе прибора  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае



У техники есть



[www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru)

Аqua Max 5-UM-01-UT